



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 048102

VEWL.#: 075841

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN Ngoc TRAM
Last Middle First

Current Address: 104/22 Ky Tan Hoa Binh Hoa - Dong Nai

Date of Birth: 1938 Place of Birth: Nam Dinh

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5/75 To 11/82
Years: 7 Months: 6 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Nguyen Ngoc Duyn
Name Santa Ana CA
Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Ca. 10/25/89

Kính gửi Bà Khúc-Minh-Zhò
Chủ tịch Hội Gia-Đình TNCT VIỆT-NAM.
Thưa Bà,

Anh tôi Nguyễn Ngọc-Trâm, 2cháu tôi
Nhảy dù bị bắt ngày 16/5/1975 và được
thả ngày 25/11/1982. Anh tôi có
IV # 048102 do Anh ca² tôi là Nguyễn-Ngọc-
Tuyên tung ra báo láo nhưng tên này
vẫn chưa được trả. Vậy xin bà vui
lòng giúp gia đình Anh tôi được sớm
ra tù. Xin cảm ơn Bà.

Kính

Nancy-Lan-Nguyễn

Santa Ana CA

Nhũ: báo láo là:
Nguyễn-Ngọc-Tuyên
202W HARVEY
SANTA-ANA CA
92707

BỘ HỘI
CÔNG AN BÌNH PHÚ KHÁNH
Số: 1253 : LT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc.

Nha trang ngày 25 tháng 10 năm 1975

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ Nghị quyết số 88-HQ/2001 ngày 20-6-1961 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Thông tư số 240/CP ngày 05-10-1962 của Thủ tướng Chính phủ, Nghị định số 174/CP ngày 01-10-1969 của Hội đồng Chính phủ.

Thực hiện nghị quyết số 05/HQ ngày 19-9-1975 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Thủ tướng Chính phủ và Ủy ban Thường vụ Quốc hội, những người bị sa thải và đang bị xử lý theo An ninh chính trị và trật tự an toàn xã hội.

Xét hành vi phạm tội trọng và thời hạn cải tạo của:

Nguyễn Văn Tâm từ lúc vào trại cải tạo cho đến nay đã cải tạo tích cực.

Theo đề nghị của ông Giám thị Trại: **AA** được đặc biệt xét duyệt nhất trí và được Ủy ban UBND tỉnh Phú Khánh.

GIÁM ĐỐC CÔNG AN BÌNH PHÚ KHÁNH
BỘ NH - T H A

Họ và tên: **Nguyễn Văn Tâm** **Bí danh:** **...**
Sinh ngày: **02** tháng **02** năm **1938**
Sinh quán: **Hải Lồ** **Quảng Nam** **Đảng**
Trí quán: **Đảng** **Đảng** **Đảng**
Quốc tịch: **Việt Nam** **Đảng** **Đảng**
Đảng phái: **Đảng** **Đảng** **Đảng**
Tiền sử: **...**
Cán bộ: **...** **Đảng** **Đảng**
Đi về ngày: **05** năm **1975**
Ngày được thả về: **22/10/75** **Đảng** **Đảng**

Như vậy địa phương đang áp dụng theo quy định của pháp luật về cải tạo và thả về địa phương cần thiết, đồng ý họ không có khiếu nại và công dân.

GIÁM ĐỐC CÔNG AN BÌNH PHÚ KHÁNH

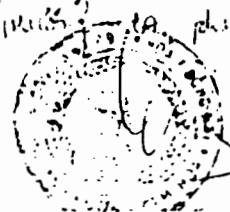
(Signature)

Kính nhậm

H/s có đủ giấy phép kinh doanh như
cơ quan chức năng.

Trần Văn Mỹ 03/11/81

phường

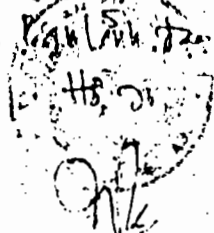


Xác nhận

Lệnh thả vào dao y tế bầu dục.

Tuoloz, Noat 25/7/1985

TL - P. An L. 12. Tru A.



Nghệ An

SAC Y BÀN CHANH
TP. DIEN HAN 131 1010 89



Free

Thư viện Nghệ An

GIẤY VÀO SỔ LƯU TUYÊN BỐ 1
TRANG SỔ 52
SỐ THỨ TỰ 34
THU LỆ PHÍ 82

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

December 9, 1983

To Whom It May Concern:

NGUYEN NGOC TRAM	born 02 December 1938	(IV 048102)
CAO KIM PHUONG	born 1942	"
NGUYEN THI NGOC LOAN	born 12 April 1966	"
NGUYEN NGOC BINH	born 11 December 1966	"
NGUYEN NGOC DINH	born 05 March 1968	"
NGUYEN THI NGOC CHI	born 14 October 1970	"
NGUYEN THI MINH THU	born 25 March 1972	"

Address in Vietnam: 104/22 K4 TAM HOA, BIEN HOA,
DONG NAI, VIETNAM

VENL: 015841

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng người có tên trên đây đi Bangkok, Thai-lan, để nộp đơn tại Su Quan My để sang Hoa Ky, với điều kiện họ được khám sức khỏe tại Viet Nam, và được phỏng vấn qua đại diện Cao Ủy Liên Hiệp Quốc Dặc Trách Ty Nạn (UNHCR). Chúng tôi yêu cầu giới thẩm quyền cấp cho họ Giấy Xuất Cảnh cùng những giấy tờ cần thiết để rời Viet Nam. / The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Những người kể trên đã được UNHCR đề nghị tới tham quyền Việt Nam theo Danh Sách Chiếu Khán Nhập Cảnh Hoa Kỳ. / The names have been submitted to the Vietnamese authorities by UNHCR on the American Visa Entry Working List.

Sincerely,



ODP-1
10/61

CONTROL

____ Card
✓ Doc. Request; Form 11/13/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership Letter 11/19/88